



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2008/10
4 mars 2008

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS
ANGLAIS et FRANÇAIS SEULEMENT

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements
concernant les véhicules

Groupe de travail de la sécurité passive

Quarante-troisième session

Genève, 19-23 mai 2008

Point 15 a) de l'ordre du jour provisoire

RÈGLEMENT N° 17
(Résistance des sièges)

Proposition de projet d'amendements

Proposition de projet de rectificatif 3 à la révision 4 du Règlement n° 17

Proposition communiquée par l'expert de l'Inde*

Le texte reproduit ci-après a été établi par l'expert de l'Inde; il a pour objet d'apporter des éclaircissements sur la procédure d'essai pour vérifier la dissipation d'énergie. Il est fondé sur un document informel (n° GRSP-42-12) distribué à la quarante-deuxième session du Groupe de travail de la sécurité passive (GRSP). Les modifications qu'il est proposé d'apporter au texte actuel du Règlement sont indiquées en caractères gras ou barrés.

* Conformément au programme de travail pour 2006-2010 du Comité des transports intérieurs (ECE/TRANS/166/Add.1, Activité 02.4), la mission du Forum mondial est de mettre au point, d'harmoniser et de mettre à jour les Règlements en vue d'améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules en matière de sécurité passive. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat.

A. PROPOSITION

Annexe 6

Paragraphe 1.2.2, modifier comme suit:

«1.2.2 La fausse tête est équipée de deux accéléromètres ~~et d'un dispositif de mesure de la vitesse,~~ pouvant mesurer les valeurs dans la direction de l'impact.».

Paragraphe 1.3.2, modifier comme suit:

«1.3.2 Vitesse:

un appareillage externe d'enregistrement de la vitesse est installé pour enregistrer la vitesse de l'élément de frappe avant l'impact. La précision de cet instrument devrait être la suivante:

Précision: ...».

B. JUSTIFICATION

Dans tous les essais de choc de la tête, le dispositif de mesure de la vitesse ne fait pas partie de la fausse tête. Il s'agit d'un dispositif externe fixe à faisceaux optiques ou non optiques qui est couramment utilisé.
